

Monsieur Fernand Etgen
Präsident vun der Chamber

Lëtzebuerg, den 12. Februar 2021

Här Präsident,

sou wéi den Artikel 84 vum Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës urgent parlamentaresch Fro un den Här Educationnsminister weiderzeleeden.

D'Kanner a Jugendlech leide mat am meeschten ënnert der aktueller Kris. D'Ongewëssheet wéi et weidergeet, den Homeschooling an déi sozial Isolatioun drécken op d'Gemitt, op d'Psych an domat implizitt op d'Leeschtungskapazitéit vun de Kanner. De Bien-être vun de Kanner an de Mëttelpunkt ze stellen, ass an deem Kontext eng wichteg Decisioun. Trotzdeem solle "d'Épreuves communes", een decisiivt Element fir d'Orientéierung vun de Kanner aus dem Cycle 4.2 an de Secondaire, ofgehalen ginn.

An deem Zesammenhang well ech dem Här Educationnsminister dës Froe stellen:

- Huet de Minister wëlles, des Epreuven onverännert bäizebehalen?
- Kann den Minister sech Adaptatioune virstellen, beim Programm, dee getest gëtt, änlech wéi dat elo och beim Premières-Examen agefouert gëtt?
- Fënnt de Minister et net sënnvoll, fir zousätzleche mentalen Drock, déi des Epreuven duerstellen, vun de Kanner ze huelen? Dat ëmsou méi, well des Schüler och schonn am 4.1 ënnert dem Lockdown gelidden hunn, woubäi de ganze Cycle bekanntlech determinant ass fir d'Ofschneide vum Kand bei den Epreuven.
- Stëmmt et, datt verschidden Enseignantë wëlles hunn, och an der Fuesvakanz Kontakt mat de Schüler ze halen, fir si op dës Tester virzebereeden; wa jo, wéi gesäit de Minister dës Initiativ?
- Ass et fir de Minister eng Optioun, "d'Épreuves communes" dëst Joer ausfalen ze loossen, an dem Enseignant d'Méiglechkeet ze ginn, op Basis vun de Prüfungen a Kompetenzen, grad wéi de Gespréicher mat de Kanner an hiren Elteren ze decidéieren, wouhin e Schüler am Beschte sollt orientéiert ginn?

Mat déiwem Respekt,



Francine Closener
Deputéiert

Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro Nr. 3634 vun der honorabeler Madame Deputéiert Francine Closener

Zum aktuellen Zäitpunkt si keng Changementer par rapport zum zäitlechen Oflaf vun den Épreuves communes virgesinn. Sollt allerdéngs Mëtt Mäerz mussen op en Enseignement à distance zeréckgegraff ginn, da muss d'Evaluatioun vun de Schüler ouni d'Resultater vun den Épreuves communes realiséiert ginn. D'Erfahrungswärter vum leschte Schouljoer weisen an dësem Kontext, datt d'Orientatioun sech och ouni d'Resultater vun de Schüler an den Épreuves communes, déi just een Element duerstellen, op Basis vun der Dokumentatioun vun de formativen Evaluatiounsmomenten an der Klass an de Produktiounen, déi d'Schüler während dem ganze Cycle 4 realiséiert hunn, esou wéi den Informatiounen, déi vum Psycholog gesammelt goufen, wann d'Elteren heifir optéiert hunn, ëmsetze léisst.

De Verglach, deen déi honorabel Deputéiert tëscht dem Premièresexamen an den "Épreuves communes" mécht, ass deemno net ubruecht. Dofir war et menger Virgängerin bei der Aféierung vun den Épreuves communes och ëmmer besonnesch wichteg ze ënnersträichen, dass et sech net ëm en Examen géeng handeln. Während den Épreuves gi geziilt verschidde Kompetenzen ënnersicht, déi d'Schüler am Laf vun hirer schoulescher Carrière, an engem circulair Prozess an iwwert Joren, developpéiert hunn an et gëtt sech net ausschliesslech op d'Kenntnisser aus de Cycle 4.1 a 4.2 baséiert.

Fir d'Wuelbefanne vun de Kanner ze stäerken, goufen ausserdeem zousätzlech Mesurë vu mengem Ministère geholl. Esou wäerten d'Kanner beispillsweis am Kader vun de Coursë "Vie et société" weider encouragéiert ginn, iwwert de Virus an hirer Situatioun an Zäite vun der Pandemie ze schwätzen an si léieren, falls néideg, no Hëllef ze froen. Déi nei Campagne "Mir spillen zesummen" soll d'Kanner dobäi ënnerstëtzen, fir op aner Gedanken ze kommen a gläichzäiteg en aktiven a sozialen Kontakt an hirer Famill oprechtzeerhalen. Op engem neie Portal ginn an dësem Kontext all d'Offere vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend zesummegefaasst, fir de Kanner an hire Familljen Iddien ze ginn, wéi si sech kënnen während der Pandemie aktiv betätigen.

Dës Mesurë sollen den Drock, deen duerch déi aktuell Situatioun op d'Schüler ausgeübt gëtt, beschmëglech reduzéieren. D'Ëmsetzung vun den Épreuves communes soll an dësem Kontext net fir weideren Drock suergen, well si, wéi uewe beschriwwen, just een Element vun der Orientatiounsprozedur duerstellen.

Ofschléissend gëtt d'Fro gestallt, ob et fir de Ministère eng Optioun wier, den Enseignanten d'Méiglechkeet ze ginn, op der Basis vun "de Prüfungen an Kompetenzen" an "de Gespréicher mat de Kanner an hiren Elteren" eng Orientatioun virzehuelen. Ech wëll déi honorabel Deputéiert dorunner erënneren, dass déi aktuell Orientatiounsprozedur iwwer d'Gesetz vum 31. Juli 2016 reforméiert ginn ass. Am Mëttelpunkt vun der aktueller Prozedur stinn d'Gespréicher tëscht den Elteren an dem Enseignant, déi iwwer zwee Joer am Cycle 4 gefouert ginn. Um Enn dovunner steet eng gemeinsam Orientatiounsdecisioun. Dës Prozedur huet sech an deene vergaangene Joren absolut bewäert. Am vergaangene Joer koum et nëmme an 12 Fäll zu Meinungsverschiedenheeten tëscht dem Enseignant an den Elteren, an eng Kommissioun huet missen tranchéieren.